



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/36/887

S/15363

16 August 1982

ARABIC

ORIGINAL : ENGLISH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن

السنة السابعة والثلاثون

الجمعية العامة

الدورة السادسة والثلاثون
الهند ٣٥ من جدول الأعمال
مسألة قبرص

رسالة مؤرخة في ١٣ آب/اغسطس ١٩٨٢ ، وموجهة إلى
الأمين العام من الممثل الدائم لقبرص لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومتي ، أشرف بتوجيه انتباه سعادتك إلى مزيد من حوادث
الانتهاك للمجال الجوي لجمهورية قبرص التي قامت بها طائرات مقاتلة نفاثة تابعة لسلاح الطيران
التركي في ١١ آب/اغسطس ١٩٨٢ ، على النحو التالي :

١ - من الساعة ٩ / ٤١ إلى الساعة ٩ / ٤٥ قامت مقاتلتان نفاثتان من طراز ف - ١٠٤
تابعتان لسلاح الطيران التركي ، منطلقتان من الجزء الجنوبي من تركيا ، بالتحليق
جنوب سلسلة جبال بنتاد اكتيلوس في جمهورية قبرص في اتجاه الغرب فوق منطقة
كياريسوفونون ، وقرية سكايللورا ومرتفعات لاباتسا ، حيث قامت كل منهما بثلاث حركات
انقضاض ثم انطلقتا في تشكيل فوق منطقة تجرى بها تدريبات عسكرية في مرتفعات لاباتسا
واتجهتا بعد ذلك نحو الشمال .

٢ - ومن الساعة ١١ / ٣٢ إلى ١١ / ٤٠ قامت نفاثتان مقاتلتان من طراز ف - ١٠٤
تابعتان لسلاح الطيران التركي ، منطلقتان من الجزء الشمالي من جمهورية قبرص في
منطقة كورماكيتيس ، بالتحليق فوق شمال مرتفعات لاباتسا حيث قامت كل منهما بخمس
حركات انقضاض واتجهتا بعد ذلك نحو الشمال .

ان الانتهاكات الآنف الذكر للمجال الجوي لجمهورية قبرص من جانب سلاح الطيران التركي
كانت جزءاً من تدريبات عسكرية اشتركت فيها أيضاً كتائب من المشاة وجرت في منطقة مرتفعات
لاباتسا .

وانني ان احتج بشدة ، باسم حكومتي ، على الأعمال العدوانية السالف ذكرها من جانب تركيا والتي تحدث مرة أخرى في مرحلة فائقة الحساسية من مشكلة قبرص ، أود أن أشير الى أن هذه الأعمال تشكل انتهاكا صارخا لسيادة جمهورية قبرص .

وفضلا عن ذلك فان هذه الأعمال ، بالإضافة الى الاحتلال المستمر من جانب تركيا لقراية . ٤ في المائة من أراضي جمهورية قبرص للسنة الثامنة على التوالي ، تشكل تحديا للقرارات المتكررة للجمعية العامة ومجلس الأمن بشأن قبرص وتتمازج مع الاعلانات التي تصدرها تركيا على السواء تأييدا لحل سياسي لمشكلة قبرص عن طريق المفاوضات السلمية .

وأكون ممتنا لوعمت هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق الدورة السادسة والثلاثين للجمعية العامة ، تحت البند ٣٥ من جدول الأعمال ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) كونستانتين موشوتاس

السفير

الممثل الدائم لجمهورية قبرص

لدى الأمم المتحدة
